



Mitteilungsblatt für die Familienangehörigen

Foglio informativo per i familiari

SOMMERPRAKTIKANTEN / TIROCINANTI ESTIVI

Tirocinanti estivi svolgeranno in estate nella nostra residenza per anziani tirocini formativi e di orientamento. Il tirocinio estivo offre agli studenti l'opportunità di affacciarsi al mondo del lavoro. La prestazione lavorativa ha finalità secondaria, mentre l'orientamento nel mondo lavorativo rappresenta la finalità primaria.

In den Bereichen Pflege und Tagesbetreuung werden Sommerpraktikanten Arbeitserfahrung im Wohn- und Pflegeheim St. Pauls sammeln.

SOZIALBILANZ 2022 / BILANCIO SOCIALE 2022

Auf unserer Homepage finden Sie einen Bericht über das vergangene Jahr.

<https://www.altenheim-stpauls.it/wp-content/uploads/Sozialbilanz-2022-definitiv-dt.pdf>

SOMMERFEST

La festa estiva si svolgerà il giorno 26.08.2023 dalle ore 14.00.

Das Sommerfest wird am 26.08.2023 ab 14 Uhr stattfinden.

VERORDNUNG LANDESHAUPTMANN NR. 5 VOM 02.05.2023 – ANWENDUNG UND UMSETZUNG IM WOHN- UND PFLEGEHEIM ST. PAULS / ORDINANZA PRESIDENZIALE N.5 DEL 02.05.2023 – APPLICAZIONE E ATTUAZIONE NEL PENSIONATO E CENTRO DI DEGENZA SAN PAOLO

Nach Durchsicht und in Anwendung der oben genannten Verordnung des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen, welche es der Einschätzung der ärztlichen Bezugspersonen der Altenpflegeheime überlässt, Risikosituationen oder Risikobereiche festzulegen, in denen Masken zum Schutz von Covid 19 Infektionen getragen werden müssen, bestätige ich, dass keine allgemeine Maskenpflicht für das Personal, die Bewohner und die Besucher des Wohn- und Pflegeheim St. Pauls besteht und eine situationsbezogene Maskenpflicht von Fall zu Fall von der ärztlichen Bezugsperson in Absprache mit der Direktion der Heime festgelegt werden kann.

Dopo aver preso in visione ed esaminato l'ordinanza presidenziale n. 5 del 02.05.2023 che indica i direttori sanitari come responsabili nel determinare le situazioni o le aree a rischio in cui è necessario indossare le mascherine per proteggersi dalle infezioni da Covid 19, confermo che non vi è più un obbligo generale di indossare le mascherine per il personale, per i residenti e per i visitatori del Pensionato e centro di degenza San Paolo. L'obbligo di indossare la mascherina verrà stabilito in base alla situazione, caso per caso, dal direttore sanitario in accordo con la direzione della residenza per anziani.

PROJEKT MARKISEN

Innerhalb Juli 2023 werden die Markisen in allen Heimbewohnerzimmern der Bereiche Wohnheim und Pflegeheim ausgetauscht. Die Steuerung erfolgt zentral über Computer, kann aber auch individuell über Fernbedienung im Zimmer gehandhabt werden.

PROJEKT WASSERANLAGEN

Im Haus Sofia sind **Wasserhähne mit Sprudelwasser und kaltem Wasser** eingebaut worden. Auch im Aufenthaltsraum Pflegeheim und Küche Wohnheim sind solche Anlagen vorhanden. In der Oase des Pflegeheims und im Aufenthaltsraum des Pflegeheims im 1° Stock werden Wassersäulen aufgestellt. **Das Projekt Wassersäulen soll innerhalb Mitte 2023 vollständig umgesetzt werden.** Dieses Projekt stellt einen kleinen Beitrag der Mitarbeiter des Wohn- und Pflegeheim St. Pauls zur Nachhaltigkeit dar.

ÄRZTLICHE BETREUUNG

Unser Ärzteteam besteht aus 5 Ärzten, welche 18 Stunden insgesamt ärztlichen Dienst in unserem Seniorenwohnheim leisten. Jeder Arzt ist für einen Wohnbereich zuständig und verantwortlich. Er ist der sogenannte Bezugsarzt für die im Bereich lebenden Heimbewohner. Bei akuten Situationen trifft der anwesende Arzt/Ärztin (evtl. in Absprache mit dem Bezugsarzt) geeignete medizinische Maßnahmen. **Ab 14. Juli werden unsere HBW von folgendem Bezugsarzt betreut, und zwar wie folgt:**

<input type="checkbox"/> Frau Dr. Donnici: Haus Sofia Ug und Eg	<input type="checkbox"/> Frau Dr. Mittelberger: Wohnheim 2. Stock
<input type="checkbox"/> Herr Dr. Tavernini: PH 1. St. und PH Oase	<input type="checkbox"/> Herr Dr. Gottardi: Wohnheim 1. Stock
<input type="checkbox"/> Frau Dr. Resch : Haus Sofia Oase, Flora St.	

Die Ärzte sind für die medizinische Betreuung der ihr anvertrauten Heimbewohner zuständig. Sie erstellen und überprüfen regelmäßig den Therapieplan, sind die Ansprechpartner für die Bewohner und Angehörigen, wohnen bei Fallbesprechungen bei, besuchen die Bewohner wöchentlich in den Zimmern, usw... Bei Notsituationen betreuen sie medizinisch auch die anderen Heimbewohner.

Stundenplan Ärzteteam Wohn- und Pflegeheim St. Pauls						
Arzt	H	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Dr. Donnici Haus Sofia UG und EG	3	14.00-17.00				
Dr. Tavernini Pflegeheim 1° Stock und Oase	4		09.00-13.00			
Dr. Mittelberger 2°Stock Wohnheim	4			15.00-19.00		
Dr. Resch Haus Sofia Oase und Flora	3				12.00-15.00	
Dr. Gottardi 1° Stock Wohnheim	4					09.00-13.00